Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1454/2007

z 10. decembra 2007,

ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá vypísania verejnej súťaže na stanovenie vývozných náhrad za určité poľnohospodárske výrobky

(Ú. v. EÚ L 325, 11.12.2007, s. 69)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1333/2013 z 13. decembra 2013	L 335	8	14.12.2013

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1454/2007

z 10. decembra 2007,

ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá vypísania verejnej súťaže na stanovenie vývozných náhrad za určité poľnohospodárske výrobky

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ([1]), a najmä na jeho článok 31 ods. 14,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ([2]), a najmä na jeho článok 18,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou ([3]), a najmä na jeho článok 15 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ([4]), a najmä na jeho článok 33 ods. 4,

keďže:

(1) V súlade s článkom 31 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 a príslušnými článkami iných nariadení o spoločnej organizácii trhov s poľnohospodárskymi výrobkami rozdiel medzi cenovými ponukami alebo cenami na svetovom trhu a v Spoločenstve môže byť v prípade určitých poľnohospodárskych výrobkov pokrytý vývoznými náhradami v miere potrebnej na umožnenie vývozu týchto výrobkov v rámci obmedzení vyplývajúcich z dohôd uzatvorených v súlade s článkom 300 zmluvy.

(2) S cieľom čo možno najefektívnejším spôsobom využiť dostupné zdroje a zlepšiť transparentnosť a hospodársku súťaž medzi vývozcami, ktorí sa chcú zúčastniť na systéme vývozných náhrad, Komisia môže stanoviť náhrady na základe verejnej súťaže pre výrobky, v prípade ktorých bol takýto postup v minulosti ustanovený.

(3) Nariadenia Komisie ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania systému verejnej súťaže na vývozné náhrady pre určité spoločné organizácie trhu ustanovujú rôzne procedurálne pravidlá v súvislosti s verejnými súťažami na vývozné náhrady.

([1]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1152/2007 (Ú. v. EÚ L 258, 4.10.2007, s. 3).
([2]) Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 735/2007 (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 6).
([3]) Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 797/2006 (Ú. v. EÚ L 144, 31.5.2006, s. 1).
([4]) Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1260/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 1).

▼B

(4) S cieľom zjednodušiť a zlepšiť účinnosť riadiacich a kontrolných mechanizmov by sa mali ustanoviť spoločné pravidlá riadenia verejných súťaží na vývozné náhrady.

(5) V záujme zníženia administratívnej záťaže hospodárskych subjektov a vnútroštátnych správ by sa verejná súťaž mala organizovať spolu s postupom podávania žiadostí o vývozné povolenie a zábezpeka za ponuku by mala predstavovať aj zábezpeku za povolenie v prípade úspešnej ponuky.

(6) Ponuky by mali obsahovať všetky informácie potrebné na ich posúdenie a mala by sa zabezpečiť komunikácia medzi členskými štátmi a Komisiou.

(7) Zábezpeka by mala zabezpečiť, aby schválené množstvá boli vyvezené v súlade s povolením vydaným na základe ponuky. Z tohto dôvodu by sa mali prijať ustanovenia na uvoľnenie a prepadnutie zábezpeky zloženej v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 2220/85 z 22. júla 1985, ktorým sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému záruk pre poľnohospodárske výrobky ([1]).

(8) Na základe prijatých ponúk sa môže stanoviť maximálna vývozná náhrada. Na trhu však môžu vznikať situácie, v ktorých hospodárske alebo iné aspekty spôsobia, že sa neprijme žiadna z predložených ponúk.

(9) Zo skúseností vyplýva, že je potrebné stanoviť ustanovenia, aby sa zabránilo predkladaniu nesprávnych dokumentov. Mal by sa preto zaviesť vhodný systém sankcií a mali by sa určiť prípady, v ktorých sa sankcie nebudú uplatňovať.

(10) Na vývozné náhrady uvedené v tomto nariadení by sa malo uplatňovať nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky ([2]), a (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky ([3]).

(11) V dôsledku prijatia spoločných pravidiel by sa mali zrušiť nariadenia Komisie (EHS) č. 584/75 zo 6. marca 1975, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie systému predkladania ponúk v rámci výberového konania na vývozné náhrady za ryžu ([4]), a (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa ustanovuje verejná súťaž týkajúca sa vývozných náhrad za určité mliečne výrobky ([5]).

([1]) Ú. v. ES L 205, 3.8.1985, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006 (Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 52).
([2]) Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1001/2007 (Ú. v. EÚ L 226, 30.8.2007, s. 9).
([3]) Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006.
([4]) Ú. v. ES L 61, 7.3.1975, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1948/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 18).
([5]) Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 58. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 128/2007 (Ú. v. EÚ L 41, 13.2.2007, s. 6).

▼B

(12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom príslušných riadiacich výborov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa ustanovujú spoločné pravidlá organizácie a riadenia verejných súťaží na stanovenie výšky vývozných náhrad za výrobky týchto sektorov:

a) mlieko a mliečne výrobky;

b) obilniny;

c) ryža;

d) cukor.

Uplatňuje sa bez toho, aby boli dotknuté odchýlky a osobitné ustanovenia stanovené v nariadeniach Komisie, ktorými sa vyhlasuje verejná súťaž týkajúca sa vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky uvedené v prvom pododseku.

2. Na účely uplatňovania tohto nariadenia „príslušné orgány členských štátov“ sú úrady alebo subjekty akreditované členskými štátmi ako platobné agentúry, ktoré spĺňajú podmienky ustanovené v článku 6 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 ([1]).

3. Pokiaľ v tomto nariadení nie je ustanovené inak, uplatňujú sa nariadenia (ES) č. 800/1999 a (ES) č. 1291/2000.

Článok 2

Vyhlásenie verejnej súťaže

1. Pre každý príslušný výrobok sa vyhlási verejná súťaž nariadením Komisie, ďalej len „nariadenie, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž“, v súlade s postupom uvedeným v článku 42 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1255/1999 a v súlade s príslušnými článkami iných nariadení o spoločnej organizácii trhov s príslušnými poľnohospodárskymi výrobkami.

2. Nariadenie, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž, obsahuje tieto informácie:

a) výrobky, na ktoré sa vzťahuje verejná súťaž s ich príslušnými kódmi KN;

b) lehota, na ktorú sa vzťahuje verejná súťaž (ďalej len „lehota na predkladanie ponúk“) a jednotlivé čiastkové lehoty, kedy je možné podávať ponuky;

c) začiatočný a konečný termín, medzi ktorými je možné podávať ponuky;

([1]) Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.

▼B

d) prípadné celkové množstvo, na ktoré sa vzťahuje verejná súťaž;

e) minimálne množstvo, ktoré musí byť uvedené v každej ponuke;

f) výška zábezpeky;

g) miesto určenia, kde sa výrobky musia vyviezť, ak sa to vyžaduje;

h) príslušný orgán členských štátov, ktorému sa majú posielať ponuky.

3. Informácie požadované v písmenách b), d) a h) odseku 2 je možné uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie* prostredníctvom oznámenia o výzve na predkladanie ponúk.

4. Medzi nadobudnutím účinnosti nariadenia, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž, alebo uverejnením oznámenia o výzve na prekladanie ponúk a prvým dátumom na predkladanie ponúk musí uplynúť aspoň 6 dní.

Článok 3

Predkladanie ponúk a žiadosť o vývozné povolenia

1. Ponuky podávajú hospodárske subjekty zriadené a registrované ako platcovia DPH v Spoločenstve príslušným orgánom členských štátov uvedeným buď v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž, alebo v oznámení o výzve na predkladanie ponúk.

2. Ponuky sa podávajú spolu so žiadosťou o vývozné povolenie a s použitím formulára žiadosti o vývozné povolenie, ako je ustanovené v nariadení (ES) č. 1291/2000.

3. Ponuky je možné podať elektronicky za použitia metódy, ktorú hospodárskym subjektom poskytli príslušné členské štáty. Príslušné orgány členských štátov môžu požadovať, aby bol k elektronickým ponukám pripojený zdokonalený elektronický podpis v zmysle článku 2 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/93/ES ([1]). Vo všetkých ostatných prípadoch príslušné orgány vyžadujú elektronický podpis, ktorý poskytuje rovnaké záruky, pokiaľ ide o funkčnosť podpisu, uplatnením rovnakých pravidiel a podmienok, ako sú definované v ustanoveniach Komisie o elektronických a digitálnych dokumentoch ustanovených rozhodnutím Komisie 2004/563/ES, Euratom ([2]) a v jeho vykonávacích predpisoch ([3]).

4. V prípade uplatňovania článku 2 ods. 2 písm. g) sa na žiadosti o povolenie uvedie označenie miest určenia uvedených v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž.

5. Ponuka je platná, ak sú splnené tieto podmienky:

a) v oddiele 20 žiadosti o povolenie uvádza odkaz na nariadenie, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž, a konečný termín uplynutia čiastkovej lehoty na predkladanie ponúk;

([1]) Ú. v. ES L 13, 19.1.2000, s. 12.
([2]) Ú. v. EÚ L 251, 27.7.2004, s. 9.
([3]) Dokument SEK(2005) 1578.

▼B

b) v oddiele 4 žiadosti o povolenie uvádza identifikačné údaje účastníka verejnej súťaže: meno, adresu a registračné číslo DPH;

c) v oddiele 16 žiadosti o povolenie uvádza kód KN výrobku;

d) zohľadňuje minimálne a maximálne množstvo uvedené v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž, ak sa uplatňuje;

e) v oddiele 20 žiadosti o povolenie uvádza ponúkanú vývoznú náhradu alebo vývoznú daň na jednotku v eurách a centoch;

f) v oddieloch 17 a 18 žiadosti o povolenie uvádza množstvo výrobkov, ktoré má byť vyvezené;

g) v oddiele 7 žiadosti o povolenie udáva miesto určenia vývozu v prípade uplatňovania článku 2 ods. 2 písm. g);

h) uchádzač zložil zábezpeku pred ukončením čiastkovej lehoty v súlade s ustanoveniami hlavy III nariadenia (EHS) č. 2220/85 a odchylne od článku 15 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1291/2000 a predložil o tom dôkaz v rámci rovnakej lehoty;

i) neobsahuje žiadne iné podmienky stanovené uchádzačom, ako je uvedené v tomto odseku;

j) je predložená v úradnom jazyku, alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa ponuka predkladá.

6. Zábezpeka za ponuku predstavuje zábezpeku za vývozné povolenie.

7. Ponuky po predložení nie je možné stiahnuť ani meniť.

Článok 4

Posúdenie ponúk

1. Príslušné orgány členských štátov posúdia ponuky na základe skutočností uvedených v článku 3 ods. 5. Predovšetkým overia správnosť týchto informácií a rozhodnú o platnosti ponúk.

2. Osoby oprávnené na preberanie a posúdenie ponúk nesmú oznámiť neoprávneným osobám žiadne konkrétne údaje, ktoré sa týkajú týchto ponúk.

3. V prípade neplatnej ponuky príslušné orgány členských štátov o tom informujú uchádzača.

▼B

Článok 5

Oznámenie ponúk Komisii

1. Príslušné orgány členských štátov oznámia Komisii všetky platné ponuky.

2. Oznámenia neobsahujú údaje uvedené v článku 3 ods. 5 písm. b).

3. Oznámenia sa uskutočnia elektronicky za použitia metódy, ktorú Komisia poskytla členským štátom v rámci určenej lehoty stanovenej nariadeniami Komisie, ktorými sa vyhlasuje daná verejná súťaž.

Forma a obsah oznámení sú definované na základe vzorov, ktoré Komisia poskytla členským štátom. Tieto vzory sa neuplatňujú, pokiaľ nie je informovaný príslušný riadiaci výbor.

4. V prípade, že členské štáty nedostali žiadne ponuky, oznámia to Komisii v rámci lehoty uvedenej v odseku 3.

Článok 6

Rozhodnutie na základe ponúk

1. Na základe ponúk oznámených v súlade s článkom 5 ods. 1 Komisia rozhodne v súlade s postupom uvedeným v článku 42 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1255/1999 a v súlade s príslušnými článkami iných nariadení o spoločnej organizácii trhov s príslušnými poľnohospodárskymi výrobkami:

a) nestanoviť maximálnu náhradu, alebo

b) stanoviť maximálnu náhradu.

2. V prípade ponúk predložených na úrovni maximálnej náhrady a v prípade žiadosti uvedenej v článku 2 ods. 2 písm. d) Komisia môže stanoviť koeficient, ktorý sa bude uplatňovať na udelenie ponúkaných množstiev.

3. Rozhodnutie o náhradách sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 7

Rozhodnutia o ponukách a vydanie vývozných povolení

1. Ak bola stanovená maximálna vývozná náhrada v súlade s článkom 6 ods. 1, príslušné orgány členských štátov prijmú ponuky, ktoré sú rovnaké alebo nižšie ako maximálna náhrada. Všetky ostatné ponuky sa zamietnu.

2. Ak nebola stanovená žiadna náhrada, zamietnu sa všetky ponuky.

Príslušné orgány členských štátov neprijmú ponuky, ktoré neboli oznámené v súlade s článkom 5 ods. 1.

▼B

3. Príslušné orgány členských štátov prijmú rozhodnutia uvedené v odseku 1 po uverejnení rozhodnutia Komisie o náhradách uvedených v článku 6 ods. 1.

4. Najneskôr v piaty pracovný deň po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Komisie, ktorým sa stanovuje maximálna výška náhrady, príslušný orgán členského štátu vydá úspešným uchádzačom vývozné povolenia na schválené množstvo a uvedie v nich náhradu, ktorá bola uvedená v ponuke. V prípade uplatňovania článku 2 ods. 2 písm. g) sa v povolení uvedie označenie miest určenia uvedených v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž.

5. Odchylne od článku 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1291/2000 vývozné povolenia nadobudnú platnosť v skutočný deň ich vydania.

Článok 8

Práva a povinnosti úspešných uchádzačov

1. Úspešní uchádzači majú právo na udelenie vývozného povolenia, pokiaľ ide o množstvo a vývoznú náhradu schválenú v súlade s rozhodnutím uvedeným v článku 7 ods. 3.

2. Úspešní uchádzači sú povinní vyviezť schválené množstvo v rámci doby platnosti povolenia a dodať ho do miesta určenia uvedeného v článku 2 ods. 2 písm. g), ak sa uplatňuje.

Článok 9

Uvoľnenie a prepadnutie zábezpeky

1. Prvoradá požiadavka v zmysle článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2220/85 je vyviezť schválené množstvo v rámci doby platnosti povolenia. V prípade, že sa v nariadení, ktorým sa otvára verejná súťaž, ustanovuje osobitné miesto určenia v zmysle článku 2 ods. 2 písm. g) tohto nariadenia, uplatňuje sa článok 35 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1291/2000.

2. Zábezpeka sa uvoľní, ak:

a) je ponuka neplatná alebo sa zamietne;

b) bola splnená povinnosť uvedená v článku 8 ods. 2;

c) v prípade uplatňovania článku 6 ods. 2 výška uvoľnenej zábezpeky zodpovedá množstvu, ktoré nebolo schválené.

3. Zábezpeka prepadne, ak nie je splnená povinnosť uvedená v článku 8 ods. 2 okrem prípadov vyššej moci.

▼B

Článok 10

Vrátenie náhrad a sankcie

1. Bez toho, aby bola dotknutá kapitola 2 hlavy IV nariadenia (ES) č. 800/1999, ak sa zistí, že v dokumente, ktorý predložil uchádzač na pridelenie práv vyplývajúcich z tohto nariadenia, sa uvádzajú nesprávne informácie, a ak príslušné nesprávne informácie sú rozhodujúce pre pridelenie tohto práva, príslušné orgány členského štátu vylúčia uchádzača z účasti na systéme udeľovania vývozných náhrad na základe verejnej súťaže pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje predmetná verejná súťaž, na obdobie jedného roka od momentu, keď sa prijme konečné administratívne rozhodnutie potvrdzujúce nezrovnalosť.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak žiadateľ uspokojivo preukáže príslušným orgánom, že situácia uvedená v odseku 1 nie je dôsledkom jeho hrubej nedbalosti alebo že je dôsledkom vyššej moci, či zjavnej chyby.

3. Členské štáty informujú Komisiu o prípadoch uplatňovania odseku 1. Komisia sprístupní tieto informácie ostatným členským štátom.

▼M1

4. Oznámenie informácií uvedených v odseku 3 sa podáva podľa nariadenia Komisie (ES) č. 792/2009 ([1]).

▼B

Článok 11

Zrušenia

Nariadenie (EHS) č. 584/75 sa zrušuje.

Nariadenie (ES) č. 580/2004 sa zrušuje od 1. júla 2008.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa na verejné súťaže vyhlásené po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bez toho, aby bol dotknutý druhý odsek článku 11.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

([1]) Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3.